



VISITE

de l'arrière scène du plus vaste
hôtel moderne de Montréal

Le Reine Elisabeth

demandez votre invitation UN. 1-9051

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL

VOL. 18 — LUNDI, 12 MARS 1962 — No 32 — 14 EST, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL — UN. 1-9051

Pour la région métropolitaine de Montréal

Le système des arrondissements

Votre Chambre a fait parvenir dernièrement aux autorités provinciales et municipales un memorandum sur le problème métropolitain. Commerce Montréal vous présente le contenu de ce texte.

Enoncé préalable

1. La Chambre de commerce de Montréal a soumis, en mars 1961, aux autorités provinciales, quelques recommandations concernant le problème de l'orientation, de la planification et de l'administration des diverses régions métropolitaines de la province. Elle soulignait, entre autre, que la planification de la région de Montréal et de toute autre région de la Province d'ailleurs, était une responsabilité provinciale. En conséquence, la Province se devait d'établir un plan directeur pour la région de Montréal et de le mettre en oeuvre le plus rapidement possible.

2. La Chambre considère :

- que cette exigence est encore valable;
- que la confection d'un plan directeur pour la région de Montréal est encore à faire;
- que la confection et la réalisation d'un tel plan est absolument nécessaire à la solution définitive du problème métropolitain de Montréal.

3. La Chambre croit que les autorités provinciales devraient, d'urgence, par

l'intermédiaire du Conseil d'Orientation Economique ou d'un autre organisme adéquat, commencer cette étude de la zone d'influence de Montréal. Une telle étude permettrait d'en arriver à une politique globale de développement.

Le territoire

1. Avant de parler d'une autorité pour régler certains problèmes dans la région de Montréal, il faut essayer d'en délimiter quelque peu le territoire physique. Convenons, pour les besoins de cette courte analyse, d'une expression nouvelle et très générale: le territoire de Ville-Marie. Les composantes de ce territoire pourraient être, si l'on s'inspire du tracé naturel des cours d'eau de la région: l'île de Montréal, l'île Jésus, la rive sud, la rive Vaudreuil-Soulanges, la rive nord.

2. Ce territoire de Ville-Marie, qui présente des propriétés communes plus ou moins liées entre elles, et où l'on trouve des relations d'échange plus ou moins continues, peut être appelé pour les besoins de cet exposé « Grande Région ». Ce territoire, en somme, couvre une zone urbaine complète... c'est-à-dire

(Suite à la page deux)

Le mémoire sur les problèmes municipaux qui a été présenté dernièrement aux autorités provinciales et municipales représente l'opinion officielle de la Chambre. Les idées émises dans ce mémoire sont celles qui ont été exposées à la commission Champagne.

Ces idées ont été discutées par le comité des problèmes municipaux et tous les membres de la Chambre ont été invités, au début de l'année, à faire partie de ce comité d'étude. Le rapport du comité a été accepté à l'unanimité par le Conseil d'administration de la Chambre.

EXÉCUTIF

MM. ROSAIRE COURTOIS,
PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE
RENÉ PARÉ,
PRÉSIDENT DU CONSEIL
JEAN BRUNELLE,
1^{ER} VICE-PRÉSIDENT
CHARLES DE LOTBINIÈRE HARWOOD,
2^E VICE-PRÉSIDENT
H. MARCEL CARON,
TRÉSORIER HONORAIRE
ROGER CHARBONNEAU,
SÉCRÉTAIRE HONORAIRE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

MM. A. D. ARCHAMBAULT
ROSAIRE ARCHAMBAULT
HERVÉ BELZILLE
MARCEL BLAIS
LÉO E. BOISSONNAULT
ALBERT CHARBONNEAU
ÉDOUARD DESLAURIERS
JACQUES DUPUIS
VIATEUR GENDRON
FERNAND GIROUARD
BENOIT DUCHESNE
HENRI-PAUL LENAY
PIERRE MONGEON
JEAN P. W. OSTIGUY
CHÂTEAUGUAY PERRAULT
MM. ANTONIO RAINVILLE
JEAN-PAUL RAVARY
ROGER ROBERT
DONAT SICOTTE
PAUL VAILLANCOURT
DÉLÉGUÉS DE LA C. DE C. DES JEUNES
MM. ANDRÉ LAURENCE
ALBAN COUTU
CONSEILLERS JURIDIQUES :
MM. HON. OLIER RENAUD, C.R.
ÉDOUARD MARTEL, C.R.
VÉRIFICATEURS :
MM. RENÉ LEMIRE, C.A.
OMER DUCHARME, C.A.

CONSEIL D'ARBITRAGE

MM. ESDRAS MINVILLE
HENRI OUMET
RAYMOND DUPUIS
ANTOINE DESMARAIS
HONORÉ PARENT
J. ANTONIO LALONDE
LIONEL LEROUX
ALBERT DESCHAMP
ROLAND CHAGNON
ROMAIN BÉDARD
J. C. ASSELIN
ROGER DESERRES

C'EST VOTRE

75^e

ANNIVERSAIRE



- VERSATILE
- OPÉRATION FACILE
- VOIX NATURELLE
- Timbre et signaux lumineux
- Conversations simultanées
- Chaque poste (de 2 à 40) coûte moins de .04 par jour
- PLAN DE LOCATION avantageux
Vente et service d'entretien par tout le Canada.

ELECTRO-VOX INTERCOM INC.

SIÈGE SOCIAL

2626, Bates Road, Montréal

RE. 9-1981

VOYAGEURS

PARCOUREZ L'EUROPE

en automobile

VENTE AVEC RACHAT

EN DOLLARS

LOCATIONS

Citroen — Simca — Peugeot —
Renault

S. E. T. A.

Touring Club de France

1176 Drummond 1219 St-Denis
UN. 1-0200 AV. 8-4902

NOUS
RÉPONDONS
AUX
TÉLÉPHONES

TELEPHONE
ANSWERING
SERVICE LTD.



UN. 6-6921

Robert V. de L. Harwood, Vice-Prés.

Le système des arrondissements

(Suite de la première page)

les aires bâties aussi bien que les zones en voie de développement intensif.

3. A l'intérieur de cette « Grande Région », il est possible de prévoir une division du territoire en « Petites régions » plus ou moins contiguës l'une à l'autre. Les propriétés communes sont plus intensives cette fois, les ressemblances sont plus grandes, les échanges sont plus fréquents. Par exemple, on pourrait dire que l'île de Montréal, prise dans son entier, pourrait être l'une de ces régions. La Chambre, cependant, ne veut pas fixer d'une façon rigide les limites d'une petite région par rapport à une autre. Certains critères pourraient être précisés plus tard, lorsqu'il y aura une entente sur les points qui suivent.

Le système des arrondissements

1. La Chambre croit que le territoire de Ville-Marie, soit au niveau des petites régions (une ou deux et même quelques-unes), ou encore progressivement au niveau de la « Grande Région », devrait être composé d'entités administratives à peu près égales. Il s'agit d'établir des arrondissements groupant une population minimum de 50,000 et une population maximum de 100,000 habitants.

2. Ces arrondissements ne coïncideraient pas nécessairement avec les limites des municipalités existantes. La Cité de Montréal, pour prendre un exemple, pourrait être divisée en un certain nombre d'arrondissements; une ou deux municipalités pourraient former un seul arrondissement; des parties de municipalités différentes pourraient former un même arrondissement.

3. On pourrait prévoir, pour le moment, un nombre minimum de 20 arrondissements et un maximum de 40. A mesure que ce système s'étendrait à la « Grande Région » ou territoire de Ville-Marie, le système serait conservé et le nombre d'arrondissements augmenterait.

La nature de l'arrondissement

L'arrondissement aurait une vocation locale pour administrer les besoins locaux. Son administration serait assurée

par l'élection d'un maire et de conseillers.

Le gouvernement métropolitain

Autorité

L'autorité ou conseil métropolitain serait formé d'un président élu directement par la population et d'un nombre de conseillers équivalant au nombre d'arrondissements. Ces conseillers, qui ne seraient ni maire, ni conseillers de leur arrondissement, seraient élus directement par la population de leur arrondissement.

Fonction

Le conseil métropolitain s'occuperait à satisfaire les besoins inter-municipaux et métropolitains. D'une façon générale, ces besoins pourraient se définir comme étant ceux qui n'affectent en rien le comportement ou le caractère propre d'un arrondissement. On les voudrait le moins nombreux possible.

Financement

Comme les structures économiques des petites régions varient beaucoup, la Chambre appuierait un système de péréquation des arrondissements sur la base de la petite région d'abord, et de la « Grande Région » ensuite, ou territoire Ville-Marie.

Conseil consultatif

On pourrait aussi prévoir aux côtés de ce gouvernement métropolitain, un Grand Conseil groupant cette fois les maires des arrondissements. Ce Grand Conseil aurait un rôle consultatif, un rôle d'étude et de dialogue collectifs entre les différents arrondissements, d'une part, le gouvernement métropolitain et les gouvernements, d'autre part. Sa structure n'aurait rien de rigide et l'évolution en préciserait les fonctions et l'utilité.

Conclusion

La Chambre ne présente ici qu'une esquisse de solution du problème métropolitain. Elle aimerait cependant qu'on retiennent sa suggestion d'arrondissements, lors de la solution globale du problème.



Il n'est pas trop tôt pour vous inscrire au VOYAGE DE PRINTEMPS EN EUROPE

France — Espagne avec l'Andalousie — Îles Baléares
Italie — Suisse

Direction : Mlle Marisol Hone

Départ : 12 AVRIL, S.S. HOMERIC

58 jours, dont 43 en Europe — \$1,286.00

Correspondance pour rejoindre les voyageurs à Paris, par AIR FRANCE
DÉPART : 19 AVRIL. Envolée de jour \$1,389.80

Voyage abrégé — FRANCE — ITALIE — SUISSE

Départ : 3 MAI, S.S. HOMERIC, 37 jours (22 en Europe) \$928.00

Par AIR FRANCE, départ 10 mai — \$988.80

Excursion facultative en Corse durant le séjour à Nice - 4 jours - Supplément : \$40.00

VOYAGES HONE

1460, avenue Union, Montréal 2

VI. 5-8221

Du nouveau pour les trottoirs mobiles à l'aérogare

On se souvient que, dernièrement, la Chambre de commerce du district de Montréal a présenté un mémoire à l'honorable Balcer, ministre des Transports à Ottawa, réclamant la construction de trottoirs mobiles à Dorval.

M. le ministre Balcer nous écrit :

Nous avons publié une première réponse du ministre; il nous a fait parvenir une deuxième lettre, en voici le contenu :

De nouveaux événements se sont produits depuis que je vous ai écrit le 5 janvier au sujet des trottoirs mobiles à l'aérogare de Montréal.

Les fonctionnaires de mon ministère ont terminé une étude préliminaire et effectuent actuellement une enquête détaillée sur les caractéristiques techniques que présentent les différents types qui sont disponibles. Cette enquête a pour objet de déterminer le meilleur matériel possible au point de vue du confort et de la sécurité du public voyageur.

Tout laisse prévoir qu'un rapport définitif sera prêt vers la mi-été ou le début de l'automne.

Veuillez agréer l'expression de mes meilleurs sentiments.

Des appuis à votre Chambre

La demande de votre Chambre a reçu un certain nombre d'appuis...

Chambre de commerce

Verchères, St-Jérôme, Mont-Rolland, Iberville, St-Chrysostome, Cadillac, Laval-Ouest, Richmond-Melbourne, Ile Bizard, Lachine, Bois des Filions, St-Donat, St-Elzéar, Beaconsfield, Valleyfield, Dorval, Longueuil.

Associations

Corporation des Ingénieurs Prof. de la P.Q., Crevier Lemieux & Mercier, The

United Taxi Owners of Montreal, Union des Ouvriers du Textile d'Amérique, Hôtel Laurentien.

Député

Jacques Cartier-LaSalle.

Ministre qui nous ont promis leur appui

Ministre de la défense national, Ministre des Postes, Ministre des Pêcheries, Ministre des Affaires des Anciens Combattants, Ministre de l'Agriculture, Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures, Secrétaire du premier ministre, Ministre sans Portefeuille, Secrétaire d'Etat, Ministre de la Production de Défense, Ministre de la justice et procureur général du Canada, Ministre du commerce, Ministre de la défense Nationale, Ministre des Forêts, Ministre des Travaux Publics, Ministre de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social.

Merci

Le président du Conseil des déjeuners-hebdomadaires, M. Samuel-L. Gagné, remercie les membres suivants qui ont offert des prix de présence aux derniers déjeuners-causerie de la Chambre:

M. Jacques Guay, directeur,
Service des relations extérieures,
Les Distilleries Melchers Limitée

M. François Hone, président,
Les Voyages Hone

M. Benoit Duchesne, gérant régional,
Les Services de Santé du Québec

M. Rosaire Desnoyers, prop.,
Norman Specialties Inc.

Les Pères Blancs Missionnaires d'Afrique
Les Pères des Saints Apôtres,
Association agricole du Québec
Le ministère fédéral de l'agriculture



Visitez notre kiosque

au

SALON DU SPORTSMAN

du 16 au 25 mars

OMER DESERRES

1406 St-Denis - AV. 8-0251

LEMAY, POULIN & CORBEIL

AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r.
Jean-Marc Poulin
Micheline Corbeil

132 ouest, rue St-Jacques
VI. 9-4538

À VOTRE SERVICE

BANQUE

CANADIENNE

NATIONALE

CLINIQUE SUR LE PLACEMENT IMMOBILIER

organisée par
L'INSTITUT D'IMMEUBLE ET DE PLANISME
LE JEUDI 29 MARS 1962

au Restaurant LE RÉVEILLON
5000 est, rue Sherbrooke



POUR TOUS
VOS PLACEMENTS
ACTIONS ET OBLIGATIONS

MORGAN, OSTIGUY & HUDON LTÉE
COURTIERS EN VALEURS
MORGAN & CO. LTD.
AGENTS DE CHANGE

MARION, MARION
ROBIC & BASTIEN

MARQUES DE COMMERCE
BREVETS D'INVENTION
EN TOUS PAYS

2100, rue Drummond, Montréal 25
AV. 8-2152 - 3

TECHNICIENS SPÉCIALISÉS
en chauffage — plomberie



VI. 9-4107

360 est, rue Rachel — Montréal

UN. 1-9495

ROTISSERIE

AU POULET DORE

LIVRAISON GRATUITE

340 Est, Ste-Catherine, Montréal

INSTALLATION

- Industrie
- Commerce
- Résidence
- Réparations générales



Membre de
A.P.E.E.

6618 ave Chambord

274-5408

La Première
Banque au Canada

au service des
Canadiens dans toutes
les sphères de la vie
depuis 1817



BANQUE DE MONTRÉAL

LES ANNONCEURS

atteignent par ce journal
3,800

hommes d'affaires progressifs.

Choisissez Commerce-Montréal
comme médium de publicité pour
intéresser cette clientèle de choix.
Pour renseignements : RE. 1-6488

Les élections à votre Chambre

Ce qu'il faut savoir

Les règlements de votre Chambre décrivent dans le détail la procédure pour l'élection des membres du Conseil d'administration, de l'Exécutif et du Conseil d'arbitrage aux articles 36 à 48.

Commerce Montréal vous donne ici l'essentiel de ces règlements et de cette procédure qui se divise en deux phases: nominations et élections.

Nominations

Les nominations aux divers postes électifs de votre Chambre se font soit par le comité des nominations, soit pas les membres eux-mêmes:

a) PAR LE COMITÉ DES NOMINATIONS

Le comité des nominations, composé de:

1. deux personnes élues par les membres, en dehors du Conseil et de l'Exécutif,
M. MAURICE A. DECARIE M. ARTHUR J. de PALMA
2. deux personnes élues par le Conseil d'administration, en dehors dudit Conseil et de l'Exécutif,
M. ROGER DE SERRES Me J.-C. ASSELIN, c.r.
3. deux personnes élues par l'Exécutif,
M. ROSAIRE COURTOIS M. RENE PARE

reçoit, après assermentation quant à bonne conduite et secret, mission de procéder au choix de candidats au Conseil, à l'Exécutif et au Conseil d'arbitrage.

Les règlements veulent que le comité propose plus de 20 candidats pour les postes du Conseil, afin d'assurer un vote. Pour le Conseil d'arbitrage, il doit proposer au moins 12 candidats.

Par ailleurs, le comité doit assurer parmi les candidats au Conseil d'administration et au Conseil d'arbitrage, une représentation à la petite, moyenne et grande entreprise commerciale, industrielle et de services, une représentation à l'université et aux grandes écoles, une représentation à la jeunesse, une représentation, enfin, aux divers secteurs territoriaux du district de Montréal.

Le comité doit s'assurer du consentement à servir de ses candidats. Le comité procède à la majorité des voix.

Le comité doit proclamer ses candidats dans Commerce Montréal et en afficher la liste au secrétariat à partir du 4 AVRIL, jusqu'au 18 AVRIL, à 4 heures 30 p.m., alors que se termine la mise en nomination, afin de permettre aux membres de poser d'autres candidatures, s'ils le désirent.

b) PAR LES MEMBRES EUX-MÊMES

Tous les membres de la Chambre conservent en effet le droit de se porter candidats au Conseil, à l'Exécutif ou au Conseil d'arbitrage.

Pour l'Exécutif, il faut toutefois avoir déjà fait partie du Conseil.

Chaque candidature posée par les membres eux-mêmes doit être appuyée par au moins 10 membres en règle.

Ordre du scrutin

LE 18 AVRIL, A 4 HEURES 30 P.M., la mise en nomination se termine et la liste des candidats des membres et du comité des nominations est proclamée.

Comme les règlements exigent une élection au moins en ce qui se rapporte aux postes du Conseil d'administration, le scrutin est alors ordonné.

Bulletins de vote

UNE RÉALITÉ

AMATEURS DE GOLF

— ORGANISATEURS DE TOURNOI



- Un parcours entièrement rénové de DIX-HUIT (18) trous situé dans l'île de Montréal.
- Un nombre limité de nouveaux membres que nous pouvons accommoder.
- Départ (TEE-OFF) réservé aux membres.
- Des facilités très flexibles, quelques dates de libre pour tournoi.
- UN PRO sympathique : « Charlie » Giraldeau.

CENTRE DE GOLF D'ANJOU

Louis Fontaine

7300, Montée St-Léonard — Ville d'Anjou — CL. 9-2805

Le nom de tous les candidats, par ordre alphabétique, sera inscrit sur un bulletin de vote et expédié à tous les membres, le 30 avril, sous les initiales du directeur général.

Vote

Les membres voteront et retourneront leurs bulletins par la poste au secrétariat, AVANT 4 HEURES 30, LE 14 MAI.

Dépouillement du scrutin

LE 15 MAI, à partir de 9 heures du matin, les scrutateurs élus par les membres lors de l'assemblée générale du 27 février,

M. JEAN-PAUL ALLAIRE
M. ROBERT HARWOOD
Dr GEORGES VANASSE

dépouilleront le scrutin et feront le compte des votes.

Proclamation des élus

Les élus au Conseil, à l'Exécutif et au Conseil d'arbitrage seront proclamés à l'assemblée générale annuelle, le 16 mai.

Renseignements

Les membres de la Chambre qui désirent des renseignements supplémentaires au sujet de cette procédure peuvent s'adresser au directeur général ou au directeur général adjoint.

VOTRE CONGRES

Le 13e congrès annuel de votre Chambre aura lieu du jeudi, le 20 septembre au dimanche, le 23 septembre 1962, au Lake Tarleton Club, N.H.

Que vous offre le Lake Tarleton Club ?

- Un site magnifique dans les montagnes blanches;
- 5 lacs où vous pouvez pratiquer vos sports préférés; la pêche et le canotage;
- un magnifique parcours de golf dans les montagnes, 18 trous, 6336 verges;
- 7 courts de tennis et deux « putting greens »;
- une cuisine délicieuse où vous dégusterez un Luau polynésien, un steak au poivre, un homard ou un poulet à la broche;
- des soirées organisées avec orchestres, artistes invités et danses spéciales;
- des chambres confortables;
- une atmosphère spéciale, dans un décor enchanteur.

Retenez votre place immédiatement — Service des Manifestations UN. 1-9051.

Séminaire pour Présidents d'Entreprise

du 25 au 31 mars 1962

AU SEIGNIORY CLUB
Montebello, Qué.

Thème :
problèmes de croissance de l'entreprise

S'adresser à :

M. Jean Deschamps, directeur du C.P.A.,
École des Hautes Études Commerciales,
535 Avenue Viger, Montréal Tél.: VI. 2-3486

On Offre

Les personnes suivantes sont en quête d'un emploi :

FEMMES

1 secrétaire bilingue,
1 rédactrice bilingue.

HOMMES

1 assistant-comptable,
1 opérateur de machines I.B.M.,
1 représentant industriel.

UN. 1-9051 - POSTE 16
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

150

On Demande

De bons employés capable de remplir les fonctions suivantes :

FEMMES

2 sténos-dactylos bilingues.

HOMMES

1 commis de bureau,
1 commis-voyageur.

UN. 1-9051 - POSTE 16
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

151

PROPOSITIONS D'AFFAIRES

EXPORTATEURS

Radios transistors, radios pour automobiles, lames pour machines textiles, articles de librairie, huiles essentielles et extraits aromatiques, fraises (France) (515); vêtements en tricot, blouses, sous-vêtements (Hong-Kong) (516); fleurs naturelles, champagnes, coutellerie en acier inoxydable, machines à fabriquer les carreaux de terrazo, pulvérisateur pour l'agriculture, articles de quincaillerie — de pêche, articles de ménage en matière plastique (France) (517).

IMPORTATION-EXPORTATION

Vêtements tout-faits, textile, matériaux de construction, moteurs, produits alimentaires en conserves, quincaillerie — marchandises en général, huile de coconut, poivre noir, grain de café, châtaigne (Nigéria) (518); produits de toutes sortes (Buenos Aires) (519); farine, accessoires électriques, radios, télévisions, textiles, jouets, bonbons, coutellerie, souliers — épices, peaux, cornes de vache, singes, oiseaux — perruches, serins (Nigéria) (520).

UN. 1-9051 - POSTE 16
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

152

Lavallée, Bédard, Lyonnais, Gascon & Associés

Comptables Agréés

EDIFICE KENT

10 est, rue St-Jacques, Montréal

UN. 1-6325

Trois-Rivières Sherbrooke

Courtois, Fredette & Cie

Comptables agréés

PAUL-E. COURTOIS, C.A. ROSAIRE COURTOIS, C.A.
FLORIAN FREDETTE, C.A. ROLAND-R. POULIOT, C.A.
MARTIN LAJEUNESSE, C.A. ROGER POUPART, C.A.
GUY CHARETTE, C.A. LÉO ROBILLARD, C.A.

10 ouest, rue St-Jacques

Tél.: 842-8621 Montréal

MESSIER, JACQUES & CIE

Comptables agréés

Roger Messier, c.a.
Robert Jacques, c.a.
Régent Gauthier, c.a.
Yvon B. Allard, c.a.

455 ouest, Craig — UN. 6-6791

DESLAURIER & MERCIER

Ingénieurs Conseils

1396 ouest, rue Ste-Catherine
UN. 6-4984

Beaulieu, Jurisic & Carisse AVOCATS

Roger Beaulieu, C.R. Eugène Jurisic
J.-Bernard Carisse, M.C.L.

204 ouest, Notre-Dame VI. 4-2318

Déjeuner
MARDI,
13 MARS
Hôtel Mont-Royal
midi trente



Mgr
**Alphonse-Marie
Parent,**
P.A., V.G.,

vice-recteur de l'Université Laval et président de la
Commission royale d'enquête sur l'enseignement



billets à la porte : \$ 3

tables retenues pour 10 personnes : UN. 1-9051



Causerie: « Quelques problèmes de la Commission royale
d'enquête sur l'enseignement... »

Organisateur général : M. Paul Jolicoeur

l'essentiel d'abord

Alliance

compagnie mutuelle d'assurance-vie

Une merveilleuse douzaine

La prospérité des entreprises qui exploitent le marché métropolitain est intimement liée à la prospérité de Montréal. Pendant que notre région connaît un essor sans précédent, c'est le temps de mettre tout en oeuvre pour que cet essor rapporte au plus grand nombre possible. Le développement de la communauté dans tous les domaines profite à l'entreprise. Et, votre Chambre ne se contente pas de suivre le mouvement. Grâce à la précieuse collaboration de toutes les bonnes volontés, elle veut contribuer au progrès, plus, elle veut que tous y contribuent afin de pouvoir en tirer parti au maximum.

Il est encourageant, en cette année de 75^e anniversaire, de recevoir l'appui de tant d'entreprises qui, reconnaissant la valeur du travail de votre Chambre, consentent à l'épauler afin de lui permettre d'accomplir toujours davantage.

C'est donc avec grand plaisir que nous accueillons aujourd'hui douze nouveaux membres corporatifs :

ACADIA-ATLANTIC SUGAR REFINERIES LTD.

raffineurs de sucre

HENRY BIRKS & SONS (MONTREAL) LIMITED

bijoutiers et argentiers

PAUL-E. BONNIER & CIE

comptables agréés

CANADA WIRE & CABLE COMPANY LIMITED

fabricants de fils et câbles métalliques

COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND LIMITÉE

fabricants de papier

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL

compagnie de transport — autobus

LA FERME, ENR.

éditeurs du mensuel agricole, « La Ferme »

LES ENTREPRISES P. H. DESROSIERS LTÉE

fabricants & distributeurs de matériaux de construction

LETENDRE, MONTI & ASSOCIÉS

ingénieurs-conseils

MacFARLANE-LEFAIVRE MANUFACTURING LTD.

fabricants de chaussures de qualité

PHILIPS ELECTRONICS INDUSTRIES LTD.

fabricants d'appareils électroniques

ST. LAWRENCE CEMENT COMPANY

fabricants de ciment

Un membre corporatif, vous le savez, c'est une entreprise imbue d'esprit civique qui veut faire sa part. Vous connaissez une telle entreprise qui n'est pas encore membre ? Vous voulez bien nous indiquer son nom, dites ?

Il est possible de devenir membre corporatif de mars 1962 à mars 1963, ou pour toute autre période de douze mois qui pourrait être plus commode. Un crédit est accordé pour la partie non échue des cotisations individuelles, ce qui réduit le montant de la cotisation institutionnelle.

Le Service des membres corporatifs est à votre entière disposition pour tout renseignement concernant cette prestigieuse catégorie de membres. Un simple appel à UN. 1-9051.

Nous roulons 24 heures par jour pour vous plaire

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE

Star TRUCK TAXI
ASSOCIATION LIMITED

RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

Transports, légers ou lourds exécutés à l'heure ou au contrat
1584, rue Clark, Montréal — Tél.: 894-6131 et 273-2491

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

(Strictement en gros)

Une expérience d'au-delà d'un demi-siècle au service des

Architectes
Communautés
Entrepreneurs
Industriels



LE TEMPLE DE LA LUMIÈRE

7152, boul. St-Laurent, Montréal
CR. 4-2465

Bureaux à louer

Environ 800 pi. carrés

Division :

4 bureaux et salle d'attente

ÉDIFICE NEUF

Idéal pour bureaux d'affaires
ou de professionnels

Situés au

2194 rue Sherbrooke, Est

Renseignements : LA. 4-6859

VOUS TROUVEREZ

TOUT
POUR LE
BUREAU

À

Canada Dactylographe Inc.

44 ouest, St-Jacques

57 ouest, Notre-Dame

R. T. Armand, Prés. — VI. 4-3491

Répertoire

Brevets d'invention

Marques de Commerce

MARION, MARION, ROBIC & BASTIEN
2100, rue Drummond — AV. 8-2152

**CE NOUVEAU
MÉDAILLON**
identifie

1898



LE NOUVEAU

GIN
AUTHENTIQUE
**CROIX
D'OR**

DE

MELCHERS

*au goût
d'aujourd'hui!*

DISTILLÉ PAR
LES DISTILLERIES

MELCHERS

LIMITÉE
MONTRÉAL

UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

Date limite Voyage en Europe

Les inscriptions pour le Voyage en Europe, organisé par le Conseil féminin de la Chambre, seront acceptées jusqu'au 15 mars. C'est la date limite.

On se souvient qu'il y a deux départs :

- Départ par le bateau « S.S. FRANCE », le 11 avril
- Départ par avion « AIR FRANCE », le 17 avril. (Tarif spécial de groupe)

Renseignements et inscriptions : Anne F. Ballestrazzi - UN. 1-9051

derniers

déjeuners-causerie de votre Chambre
d'ici la fin de la saison

13 mars - MGR ALPHONSE-MARIE PARENT,
président de la Commission
Royale d'enquête sur l'enseignement

20 mars - le très honorable JOHN D. DIFENBAKER
premier ministre du Canada

27 mars - SOIRÉE DES ARTS
exposition de tableaux - colloque

Retenez votre table immédiatement
pour ces trois déjeuners

UN. 1-9051, service des manifestations



LES **SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC**
ASSURANCE GROUPE

Benoît Duchesne, GÉRANT RÉGIONAL

RA. 5-4721

à lire

- Le système des arrondissements (en pages 1, 2)
- Mgr Parent sera à votre tribune (en page 6)
- Les procédures d'élections à votre Chambre (en pages 4, 5)

AUTORISÉ COMME ENVOI POSTAL DE LA DEUXIÈME CLASSE, MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA



Me Marc Jarry, avocat,
Président de la C.E.C.M.,
3737 est. rue Sherbrooke,
Montréal 36.